

ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ  
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.  
GENERAL

S/11957  
3 February 1976  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ТУРЦИИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 3 ФЕВРАЛЯ 1976 ГОДА НА ИМЯ  
ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Имею честь настоящим препроводить письмо г-на Наила Аталая,  
исполняющего обязанности Представителя Федеративного турецкого  
государства Кипр от 3 февраля 1976 года на Ваше имя.

Буду признателен, если Вы распространите это письмо в каче-  
стве документа Совета Безопасности.

Илтер ТЮРКМЕН  
Посол,  
Постоянный представитель

Приложение

Письмо г-на Наила Аталая от 3 февраля 1976 года на  
имя Генерального секретаря

"ТУРКИ - ЕДИНСТВЕННОЕ ПРЕПЯТСТВИЕ ЭНОЗИСУ"

Судя по сообщениям печати киприотов-греков, десятки тысяч киприотов-греков в воскресенье, 25 января 1976 года, распевали в Лимасоле лозунги энозиса.

В сообщениях говорится, что многочисленная толпа собралась на церемонию, посвященную памяти Гриваса, бывшего лидера террористической организации ЭОКА в Лимасоле, и что как ораторы, так и публика выкрикивали лозунги энозиса.

Главным оратором в тот день был г-н Кирьякос Савериадис, заместитель председателя ЭСЕА (Координационного комитета энозиса), ставший министром в результате переворота, который заявил, что турки являются единственным препятствием на пути присоединения Кипра к Греции. Г-н Савериадис заявил также, что борьба за энозис будет продолжаться.

Шестидневный глава переворота, в результате которого в июле 1974 года был смещен Макариос, Никос Сампсон, также выступил на митинге и заявил: "Я изгоню турок и осуществлю энозис". Г-н Сампсон заявил также, что он накажет предателей, в числе которых он назвал бывших командиров греческих вооруженных сил.

В то же самое время в греческих газетах Кипра были опубликованы передовые статьи и материалы, посвященные празднованию годовщины Гриваса. Газеты Махи, Тарроса, Месимврени, Элефтеротиса и Аллагы подчеркивали, что борьба, начатая Гривасом, будет продолжаться, и в них содержались лозунги энозиса. В статьях доктора Костаса Иселлоса и Элефехериоса Пападопулоса, опубликованных соответственно в Тарросе и Месимврени, открыто заявлялось, что общим идеалом киприотов-греков является энозис - союз с Грецией.

Я хотел бы довести вышеизложенное до сведения всех уважаемых представителей при Организации Объединенных Наций, а также заявить, что такое умонастроение не создает необходимой атмосферы доброй воли для мирного решения кипрской проблемы и, безусловно, является очень вредным, поскольку оно предшествует возобновлению переговоров между общинами.

Буду признателен, если Вы распространите данное письмо в качестве документа Совета Безопасности.

Наил АТАЛАЙ  
Исполняющий обязанности  
Представителя Федеративного  
турецкого государства Кипр

-----